

(I)

Leggere attentamente la comunicazione. Il materiale richiesto e' necessario ed urgente per l'edizione del catalogo e del programma del festival. Si prega di inviare gli allegati richiesti, via e-mail entro e non oltre il 13 Settembre 2010.

Please read this document carefully. The requested material is urgently needed in order to publish the catalogue and the programme. Please send by e-mail the requested attachments, by September 13th, 2010.

- 1 2 foto di scena nominate con il titolo del film, in alta risoluzione.
 - 2 1 foto autore nominata con il nome del regista e del film, in alta risoluzione.
 - 3 Indicare il formato inviato per la proiezione. E' importante comunicarlo il prima possibile ai fini della programmazione, soprattutto per le copie in pellicola.
-
- 1 *Two scene's pictures named as the short's title; high resolution.*
 - 2 *One picture of the author, named as the author's name and the short's title; high resolution.*
 - 3 *English script (preferably with time code), only for the international competition.*
 - 4 *Please specify the screening format as soon as possible, especially in case of print copies. Preferably send the screening copy without subtitles (if there are any, please let us know in which languages they are).*

I formati accettati sono / The accepted screening format are:

Per i paesi europei / From Europe:

35 mm, 16 mm, Betacam Sp PAL, Blu-ray, Dv-Cam PAL, Mini-Dv PAL

Per i paesi extraeuropei / From the rest of the world:

Betacam Sp PAL, Blu-ray, Dv-Cam PAL, Mini-Dv PAL
NO NTSC

(II)

La copia di proiezione deve arrivare entro il 28 settembre 2010. Specificare sul pacco "senza valore commerciale, solo scopi culturali". Insieme alla copia di proiezione inviare il documento "Autorizzazione Proiezione" che trovate in allegato, debitamente compilato e firmato. Ricordiamo che l'invio della copia di proiezione e' a vostro carico, la restituzione, se richiesta, è a carico del festival. Le copie di proiezione vanno inviate all'indirizzo che segue.

The screening copy must be sent by September 28th, 2010. Important! Specify "no commercial value, for cultural purposes only" on the package. Along with the screening copy, please send the "Screening Authorization" here attached, duly filled and signed. Screening copies must be sent at the following address:

Inviare a / Sent to:

Cortopotere ShortFilmFestival
c/o Università degli Studi di Bergamo
Via Pignolo 123 – 24121 Bergamo (Italy)
For the attention of: GIULIANO MAGNI
Phone number: +39 035/4690261
e-mail: info@cortopotere.it

■ SEDE ORGANIZZATIVA
c/o Università degli Studi di Bergamo
via Pignolo, 123
24121 - Bergamo, Italia
TEL. +39 035 4690261
FAX +39 035 341255

■ SEDE LEGALE
Associazione Culturale Fidelio
via Morelli, 11
24126 - Bergamo, Italia
TEL. +39 035 317664
C.F./P.IVA 02762170161

■ info@cortopotere.it
www.cortopotere.it

(III)

Chiediamo inoltre di inviare materiale sul film (locandine, flyer, cartoline...) da spedire con la copia di proiezione, insieme ad un video messaggio preparato da voi in modo completamente libero, molto semplice. Spediteci i video messaggi (massimo 30 secondi) in qualsiasi forma o stile, entro e non oltre lunedì 28 settembre 2010! Uploadate i video all'indirizzo skype:Cortopotere ShortFilmFestival_1

Please send any kind of material about the film (posters, flyers, postcards...) along with the screening copy. Furthermore, this year we are going to realize a short video clip including the greetings of all authors and directors: we would like you to send us a short video (max 30 seconds) shot and edited by yourself, in whatever form and style you like. Please upload your video on Skype, by September 28th, 2010. Here's our Skype account: Cortopotere ShortFilmFestival_1

(IV)

PLEASE NOTE: For the International Competition, and only for extra EU countries, the package must include a proforma shipping invoice (you can find a shipping invoice example here attached). We remind you that the shipping cost is to be paid by the sender. The festival will cover the cost for the return of your prints, excluding any additional costs for taxes, duties and customs clearance: 35 mm print/ 16 mm print – shipping to EU countries only, Betacam Sp, Dv-Cam, tapes – shipping to EU and all countries. All prints will be returned within 2 weeks of the end of the festival. It is the responsibility of each participant to inform the festival in due time of any changes in the return address, as well as the desired date of delivery

Grazie per la collaborazione / Thank you for your collaboration
La segreteria / The administrative office